



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	} 15	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2023 ஞ	ஏப்ரல் 11	11
No.		Poudouchéry	Mardi	11	Avril	2023 (21 Chaitra 1945)
No.		Puducherry	Tuesday	11th	April	2023

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	310	Sentence arbitral du Travail de Tribunal.	.. 310	Award of the Labour Court ..	310
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	314	Notifications du Gouvernement ..	314	Government Notifications ..	314
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	317	Avis d' appel d' offres	.. 317	Tender Notice	. 317
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	319	Etablissements dangereux	.. 319	Dangerous Establishments ..	319
சாற்றறிக்கைகள் ..	320	Annonces	.. 320	Announcements	.. 320

- Ex.P9 — 10-05-2019 Photocopy of the reply of Respondent Management before the Labour Officer (Conciliation).
- Ex.P10 — 05-08-2019 Photocopy of the re joinder of the Petitioner before the Labour Officer (Conciliation).
- Ex.P11 — 04-12-2017 Photocopy of the 12(3) Settlement.

List of Respondent's Witness: NIL

List of Respondents's Exhibits: NIL

V. SOFANA DEVI,
Presiding Officer,
Industrial Tribunal-cum-
Labour Court, Puducherry.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT
(G.O. Rt. No. 37/Lab./AIL/T/2023,
Puducherry, dated 21st March 2023)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Shree Mother Plast India Private Limited, Puducherry and Thiru L. Gasperraj, over his non-employment along with back wages and other attendant benefits, in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/9/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry, for adjudication. The Labour Court, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(i) Whether the dispute raised by the Petitioner Thiru L. Gasperraj, represented by Shree Mother Plast Employees Union, against the management of M/s. Shree Mother Plast India Private Limited, Puducherry, over his non-employment is justified or not? If justified, to give appropriate direction?

(ii) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed.

(By order)

P. RAGINI,
Under Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT
(G.O. Rt. No. 38/Lab./AIL/T/2023,
Puducherry, dated 21st March 2023)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Manatec Electronics Private Limited, Karikalampakkam, Puducherry and Thiru P. Narasingaperumal, over his non-employment along with other attendant benefits, in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/9/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry, for adjudication. The Labour Court, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(i) Whether the dispute raised by the Petitioner Thiru P. Narasingaperumal, against the management of M/s. Manatec Electronics Private Limited, Puducherry, over his non-employment along with attendant benefits is justified or not? If justified, what relief the petitioner is entitled to?

(ii) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed.

(By order)

P. RAGINI,

Under Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 39/Lab./AIL/T/2023,
Puducherry, dated 21st March 2023)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Shree Mother Plast India Private Limited, Puducherry and Thiru R. Sudhakar, over his non-employment along with back wages and other attendant benefits, in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/9/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry, for adjudication. The Labour Court, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(i) Whether the dispute raised by the Petitioner Thiru R. Sudhakar, represented by Shree Mother Plast Employees Union, against the management of M/s. Shree Mother Plast India Private Limited, Puducherry, over his non-employment along with attendant benefits is justified or not? If justified, to give appropriate direction?

(ii) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed.

(By order)

P. RAGINI,

Under Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 40/Lab./AIL/T/2023,
Puducherry, dated 21st March 2023)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Shree Mother Plast India Private Limited, Puducherry and Thiru R. Irusappan, over his non-employment along with back wages and other attendant benefits, in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/9/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry, for adjudication. The Labour Court, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(i) Whether the dispute raised by the Petitioner Thiru R. Irusappan, represented by Shree Mother Plast Employees Union, against the management of M/s. Shree Mother Plast India Private Limited, Puducherry, over his non-employment is justified or not? If justified, to give appropriate direction?

(ii) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed.

(By order)

P. RAGINI,

Under Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
 ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**
(G.O. Ms. No. 21, Puducherry, dated 24th March 2023)

NOTIFICATION

The Lieutenant-Governor, Puducherry, is pleased to transfer and post Shri G. Sathiyamoorthy, I.F.S. (AGMU : 2010), presently holding charge of Managing Director, PIPDIC as Project Director, District Rural Development Agency, Puducherry, with effect from 01-04-2023.

(By order of the Lieutenant-Governor)

RAJEEV VERMA,

Chief Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
 ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**
(G.O. Ms. No. 22, Puducherry, dated 24th March 2023)

NOTIFICATION

The Lieutenant-Governor, Puducherry, is pleased to order the following allocation/reallocation of subjects among I.A.S. Officers with effect from 01-04-2023.

1. Shri A. Kulothungan, I.A.S. (AGMUT: 2017) in pursuance to Order No. 14020/1/2023.UTS.I, dated 23-02-2023 of the Ministry of Home Affairs, New Delhi and on having reported for duty in this Administration on the forenoon of 16-03-2023, is posted as District Collector, Karaikal relieving Shri L. Mohamed Mansoor of this charge.

2. Ms. Rishita Gupta, I.A.S. (AGMUT: 2019) is transferred and posted as Director of Planning and Research, Puducherry, relieving her of the charge of Project Director, District Rural Development Agency, Puducherry.

(By order of the Lieutenant-Governor)

RAJEEV VERMA,

Chief Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (WORKS)

(G.O. Ms. No. 13, Puducherry, dated 27th March 2023)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation Thiru A. Rajasekharan, Executive Engineer on *ad hoc* basis, presently holding the post of Superintending Engineer on 'Current Duty Charge' basis, Circle-III, Public Works Department, Karaikal, is admitted into retirement on the afternoon of 31-03-2023.

(By order)

P. EJOUMALE,

Under Secretary to Government (Works).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CONFIDENTIAL AND CABINET DEPARTMENT
(G.O. Ms. No. 23, Puducherry, dated 29th March 2023)

NOTIFICATION

The Lieutenant-Governor, Puducherry, is pleased to order the withdrawal of "Ex-officio Status" conferred upon the Director of 'Adi Dravidar Welfare and Scheduled Tribes Welfare', Puducherry and the subject 'Adi Dravidar Welfare and Scheduled Tribes Welfare' shall be looked after by the Under/Deputy/Joint Secretary to Government, to whom the subject is allocated at the Chief Secretariat, Puducherry. The Secretariat Wing hitherto functioning in the Department shall henceforth function at the Chief Secretariat, Puducherry.

2. The Lieutenant-Governor is further pleased to order that the Officers/Staff presently deployed on service placement basis from the Chief Secretariat (Estt.), Puducherry, to the Secretariat Wing of the Department of Adi Dravidar Welfare and Scheduled Tribes Welfare, Puducherry, shall report before the Deputy Secretary to Government (Estt.), Chief Secretariat, for further posting.

3. These orders shall take effect from 01-04-2023.

(By order of the Lieutenant-Governor)

RAJEEV VERMA,
Chief Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

[G.O. Ms. No. 24/DP&AR-SS.II(1),
Puducherry, dated 29th March 2023]

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, the following Superintendents, shall retire from service with effect from the afternoon of 31-03-2023.

Sl. No.	Name of the official and Department/Office
(1)	(2)

- | | |
|---|--|
| | Tmt./Thiru: |
| 1 | R. Kalavathy,
Superintendent,
Directorate of Higher and Technical Education,
Lawspet, Puducherry. |
| 2 | P. Uma,
Superintendent,
SPM & Buildings, Electricity Department,
Puducherry. |
| 3 | D. Ramkumar,
Superintendent,
Public Health Division, Public Works Department,
Puducherry. |
| 4 | P. S. Selvam,
Superintendent,
Directorate of Economics and Statistics,
Puducherry. |

(By order)

V. JAISANKAR,
Under Secretary to Government (Personnel).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION
(SECRETARIAT WING)**

(G.O. Ms. No. 54, Puducherry, dated 31st March 2023)

ORDER

In pursuance of the recommendations of the Cabinet, approval of the Lieutenant-Governor, Puducherry, is hereby conveyed for renaming of the following

Government Schools in the Union territory of Puducherry, as mentioned against each with immediate effect:-

Sl. No.	Name of the School	To be renamed after
(1)	(2)	(3)
1.	R. Seenuvasan Government High School, Mettupalayam, Puducherry.	Viduthalai Veerar R. Seenuvasan Government High School, Mettupalayam, Puducherry.
2.	M.R. Suburayan Government Primary School, Madukkarai, Puducherry.	M.R. Subbaraya Counder Government Primary School, Madukkarai, Puducherry.

(By order of the Lieutenant-Governor)

F.P. VERBINA JAYARAJ,
Under Secretary to Government
(School Education).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**INDIRA GANDHI GOVERNMENT GENERAL
HOSPITAL AND POSTGRADUATE INSTITUTE**

Puducherry, dated 28th March 2023.

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

Sealed tenders are invited by the undersigned for a sale of unserviceable Radiological items (Non-Emitting Radiation items) as detailed in the Annexure (enclosed) in a single lot system belonging to this Institution in as-is-where-is condition.

2. The participated tenderers/bidders are to be eligible only Government Authorised E-waste Dismantling Unit, the intending tenderers may inspect the items at the office of the undersigned between 10.30 a.m. and 11.30 a.m. from 17-04-2023 to 21-04-2023 with the permission of the officer concerned. Sale of Tender Form can be had in person on payment of ₹ 100 (Rupees one hundred only) plus GST as admissible (non-refundable) from 17-04-2023 to 21-04-2023 up to 12.30 p.m.

3. Sealed tenders in the prescribed Tender Form addressed to the Medical Superintendent, Indira Gandhi Government General Hospital and Postgraduate Institute, Puducherry, superscripted as "Tender for purchase of Radiological items (Non-Emitting Radiation)"